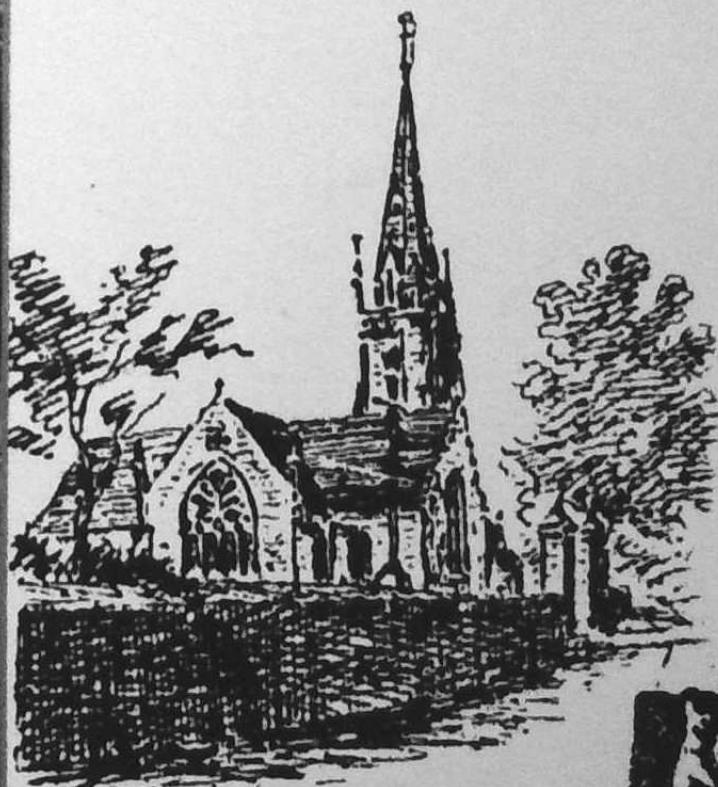


MAËL-PESTIVIEN

Toponymes, patrimoines et noms des familles



Eglise de Maël-Pestivien
et litre du chevet aux armes
de Coatgoureden... 1890



Patrimoines Buissonniers

Patrimoines Buissonniers
une autre approche du patrimoine

Maël-Pestivien

Toponymes, patrimoines et noms des familles

Paschale Gaultier

Michel Priziac

2001



Eglise du Loch, en Ptumeril-Quintin, ancienne trêve
de Maël-Pestivien et aumônerie des chevaliers de S^t Jean
de Jérusalem dits de Malte

Avant-propos

Les toponymes, catalogue des noms de lieux, hameaux et villages de nos communes sont autant de témoignages de l'histoire, de la densité et de la richesse de l'occupation humaine de ces territoires.

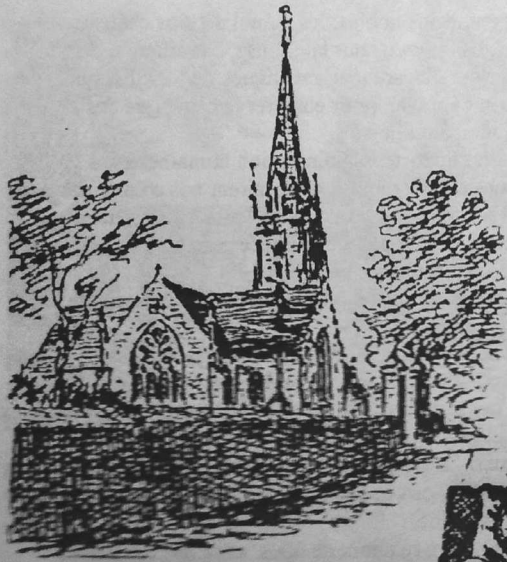
Nous indiquons les maisons nobles, les manoirs et les châteaux dont on ne trouve plus la trace pour la plupart; par ailleurs, de nombreux hameaux ont disparu des statistiques de l'INSEE qui nous servent de base de travail pour élaborer le catalogue des toponymes de chaque commune.

Les noms des familles apportent la dimension humaine à ces villages. Les femmes et les hommes qui habitent nos communes aujourd'hui sont fiers de porter les noms de leurs ancêtres même si, la plupart du temps, le premier de la lignée eut en charge le poids d'un surnom ou d'un sobriquet.

Il nous faut cependant préciser qu'à l'origine le nom relevait de l'individu et non de la famille.

En conséquence, les particularités de certaines personnes ne peuvent se retrouver stricto sensu chez leurs descendants, a fortiori chez ceux qui sont nés, cinq siècles ou davantage encore, plus tard. Si tel était le cas, ce ne pourrait être que pur hasard. Aujourd'hui, le brassage des populations, rare aux siècles précédents, apporte dans nos communes des noms nouveaux d'origine souvent lointaine.

Nous avons alors dû faire le choix de nous attacher à donner la signification des familles installées dans notre région depuis très longtemps en excluant donc les familles venues d'autres horizons au cours de ces dernières dizaines d'années (par exemple les familles anglo-saxonnes, slaves...) ces noms de familles sont annotés avec un astérisque(*).



Eglise de Maël-Pestivien
et litre du chevet aux armes
de Coatgoureden... 1906



Maël-Pestivien

roisse a régulièrement porté le nom de **Maël**. Noté seul, il se concevait par lui-même comme toponyme, sans faire la moindre allusion à la paroisse voisine de Pestivien. La présence d'un village dénommé **Kerislismaël** (aujourd'hui Kerismaël) dénonce une *ancienne église de Maël*.

Par ailleurs, il faut remarquer que ce territoire relevait des Hospitaliers avec notamment le **Loc'h** d'où la mention en 1160 de l'**Aumônerie de Maël**. Le chef-lieu de la paroisse a sans doute été déplacé, sans que l'on sache exactement à quelle époque, de **Kerismaël** à l'endroit où se trouve le bourg actuellement.

Le nom de personne **Maël** signifie *prince, chef*. Il a aussi existé un **saint Maël**.

Pestivien a conservé régulièrement cette forme avec une exception intéressante en 1368 où il est indiqué **Pennstyffyen**. Cette dernière graphie dénonce nettement le mot **penn**, *bout, extrémité, parcelle*. Le breton **stiv**, s'appliquant par *endroit au lavoir*, a surtout concerné *le filet d'eau qui jaillissait de la terre, la source franche*. **Stivien** pourrait en être soit le pluriel soit un singulatif. Pestivien c'est-à-dire **penn ar stivien** se traduit par *l'emplacement des sources ou par la source*.

Maël-Pestivien se traduit par *chez Maël de Pestivien*.

Dès 1160, on trouve **Maël**, ancienne paroisse de Quimper. Sa principale succursale sera **Le Loc'h**, aumônerie templière puis hospi-



talière créée par les ducs pour gérer et commercialiser leur élevage de chevaux à **Porh Duault** dans la forêt enclose. **Le Loc'h** sera rattachée à la commune de **Peumerit-Quintin** en 1832. D'après Erwan Vallerie dans son livre « communes bretonnes et paroisses primitives » on peut penser que **Maël Pestivien**, **Duault** et **Maël Carhaix** formaient sous le nom de **Maël** une seule et même paroisse primitive qui englobait également **Trébrivan** et sa trève **Le Moustoir**, ces deux paroisses prolongeant, vers, le sud le territoire de **Locarn**.

En 1675, les insurgés de « la révolte des Bonnets Rouges » y pillent un débit de vin.



Maël-Pestivien, canton de Calloc

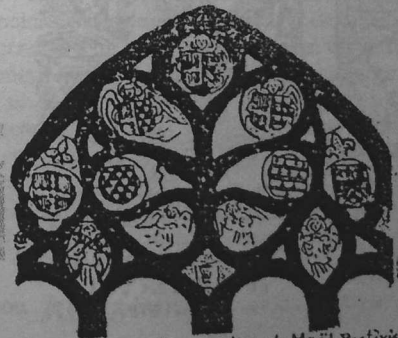
Eglise Saint Laurent

Elle est en forme de croix latine avec un chevet plat. Elle comprend une nef avec bas-côtés de cinq travées dont l'une au sud est occupée par le porche encastré.

Sa date de construction se situe vers 1520 avec des ajouts au 17^e siècle. Le clocher remonte aux années 1874-1876.

A l'intérieur, on peut voir des vitraux du 16^e siècle, une verrière de la Passion de 1520 qui représente les donateurs de l'édifice, Jehan de Coatgourden et Jehanne de Vieux-Chastel qui proviendraient d'une verrière plus ancienne.

Dans le contrefort d'angle, au pignon sud d'une chapelle latérale, un cadran solaire octogonal est gravé en creux ; il est installé déclinant par rapport au mur et daté de 1683.



Blasons de la maîtresse vitra. de Maël-Pestivien



Jehan de Coatgoureden et
Jouhanne du Vieuchastel
dans le maître-maître de Maël-Pestivien

Toponymes et patrimoines

Coat ar maen sul

Menhir

Coat, koad, bois,

Ar maen, la pierre

Sul, soleil

Koad ar maen sul : *le bois de la pierre desséchée par le soleil.*

Coat Hamon

Sur ce site une motte castrale appelée **ar Hastel** est en grande partie détruite. Elle a tour à tour été éventrée dans l'espoir d'y trouver un "trésor" puis a servi de carrière de sable; en 1985, il ne restait que deux lambeaux de motte : le flanc ouest qui conservait sa hauteur d'origine et une partie du flanc nord-ouest. Ces dégradations auront au moins permis de voir des vestiges de murs et une mince couche de cendres à mi-hauteur de la motte. Ce tertre de 30 mètres de diamètre possédait à l'origine sa basse-cour, séparée de celle-ci par un fossé et utilisant également les chaos granitiques dans l'agencement de sa défense. L'ensemble se situait sur le versant nord-est d'une hauteur.

Coat, koad, bois,

Hamon, du germanique *haim*, toit, maison, désignait celui qui avait une maison.

Koad Hamon : *le bois à Hamon.*

Coat Maël – Saint Gildas



Cette chapelle en forme de croix latine a été construite aux 16^e et 17^e siècles. Située auparavant au village de Kerguivou, elle a été reconstruite en 1850 à Coat Maël, avec les anciens matériaux. Elle a pour patron saint Gildas.

On peut encore y trouver une porte ancienne et une piscine du 16^e siècle. Elle contient un tronc d'offrandes en granit du 18^e siècle et une crèche.

Sa fontaine préserve des maladies les animaux et les biens de la terre.

A l'intérieur, des statues anciennes de Saint Gildas et de sainte Marguerite.

Un manoir

Coat, *koad*, bois,

Maël, *prince*, chef,

Coat Maël : *le bois de Maël*.

Cosqueriou

Cosquer désigne un ancien village ; l'adjectif *cos*, vieux breton a donné *kozh*, *vieux*, *ancien*. Cosquériou en indique le pluriel par le suffixe *ioù*.

Ar gosqueriouù, ar gêriouù gozh : *les anciens villages*.

Cozliorziou

Coz, *vieux*, *ancien*, a donné le breton *Kozh* au même sens.

Liorzh, *jardin*, *courtil* ; il a pour pluriel *liorzhoù*.

Al liorzhoù kozh : *les anciens courtils*.

Crec'h diderc'h

Krec'h, *hauteur*, *colline*.

Diderc'h, *difforme* ou de forme particulière.

Ar c'hrec'h diderc'h : *la colline difforme*.

Crec'h er blaye - Crec'hambley



Crec'hambleiz en Maël-Pestivien
ou Crec'hambley



Manoir reconstruit en 1775 avec trace de cour close ; il appartient aux de Coatgourden et aux Bahezre.

On y trouve un moulin à eau

Krec'h, hauteur, colline,

Er **blaye**, ar **bleiz**, le *loup* ; le loup incarnait le mal absolu, car il "dévorerait les enfants"; il causait de nombreux ravages dans les campagnes jusqu'au 19^e siècle. Ils s'attaquaient au bétail et aux personnes parmi lesquelles les enfants qui risquaient encore plus que les adultes.

Krec'h ar bleiz : *la colline au loup*

Crec'h hoanet

Krec'h, hauteur, colline,

Hoanet, le **h** provient de la mutation issue du vieux breton **couanet**, *chouettes, hiboux*.

Krec'h ar c'houaned : *la colline aux chouettes*.

Crec'h javre

Krec'h, hauteur, colline,

Le nom de personne **Javre** est un dérivé de **Godefroy** désignant *quelqu'un qui trouve la paix en Dieu*.

Krec'h Javre : *la colline à Javre*.

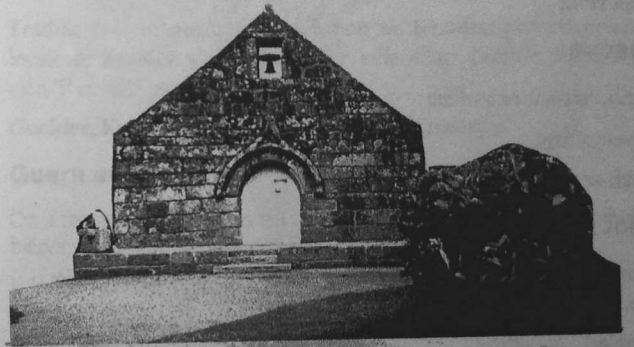
Crec'h peron

Krec'h, hauteur, colline,

Le nom de personne **Peron** est issu de **Per**, *Pierre*.

Krec'h Peron : *la colline à Peron*.

Croix Saint Pierre (Ia)



la chapelle de **Kerilismaël** dite *de la vieille église de Mael* a été reconstruite en partie sur ce site.

En breton **Kroaz sant Per** : *la croix dédiée à Saint Pierre*.

Douar Constant

Douar désigne *la terre* au sens générique ; dans ce cas présent il concerne une terre dont l'appartenance est précisée par le déter-



minant **Constant**, nom français d'une personne.

Douar **Constant** : *la terre à Constant*.

Eglise Blanche (l')

Il est probable que ce lieu ait eu un rapport avec les ordres religieux : templiers ou hospitaliers.

An iliz venn

Goasquer

Gwazh, ruisseau, cours d'eau

Kêr, ville, village,

Gwazh ar gêr : *le ruisseau du village*.

Gollot (le)

Est une autre écriture pour l'ancien breton **goeled**, *fond de vallée, combe*.

Ar goeled : *la combe*.

Gollot vian

Est une autre écriture pour l'ancien breton **goeled**, *fond de vallée, combe*.

Vian, petit, petite,

Ar goeled vian : *la petite combe*.

Gouarn er hagou

Écrit **guernhogou** par l'IGN, on y trouve le breton **gwern**, *aulnaie, marais*, et le mot breton **kog**, *butte* au pluriel.

Gwern ar c'hogou : *le marais des buttes*.

Gueider

Traduit probablement une évolution de **Kerider**, prononciation locale de **Keridré**. On y trouve **Ker**, *ville, village*, l'article défini ancien "i" et "tré", *passage*.

Gueider, **Keridré**, **Ker an tré**, *le village du passage*.

Guern er floc'h, Guern an Floch

On a trouvé des offrandes votives de l'âge de bronze dans les tourbières : un lingot de cuivre et un disque d'or plié en quatre.

le breton **gwern** signifie *aulnaie, marais*

er floc'h, *l'écuyer, le page*,

gwern er floc'h : *le marais de l'écuyer*.

Ker Laurent

Ker, terme féminin désignant autrefois un *site fortifié*. Ce n'est qu'au début du XI^e siècle qu'il a pris le sens de *hameau, de village, ceux-ci*



Maël-Pestivien, canton de Callac

étant compris comme des groupes de maisons ou de fermes. Nous le traduirons par *village*.

Le nom de personne **Laurent** est issu du latin *laurus*, *laurier*. **St Laurent** est toujours représenté avec un gril. Il se dit *laorens* en breton.

Ker Laurent : *le village à Laurent*.

Kerauffret

Manoir à cour close avec prééminences dans l'église de Maël et moulin. Aux familles du Vieux-Chastel au 14^e siècle, de Coatgourden du 14^e au 16^e siècles, (époque où le manoir verra se succéder dans ses murs les soldats de l'armée royale, les ligueurs avant d'être repris par des mercenaires espagnols) ; les Huon, du 16^e au 17^e siècles; de Rosmar après 1647; de Kerousy au 17^e siècle, les Budes après 1693, les Lostic de Kerhor au 19^e siècle, pendant et après la Révolution où Grégoire Lhostis de Kerhor est maire de Maël Pestivien, lié à la chouannerie, il accueillera sous son toit les nobles émigrés et Georges Cadoudal qui lui vaudra d'être arrêté lors du procès de ce dernier en 1804 ; aux Delafargue du 19^e au 20^e siècle.

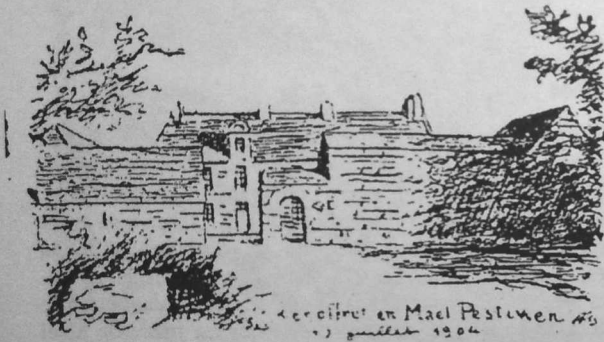
Ker, terme féminin désignant autrefois *un site fortifié*. Ce n'est qu'au début du XI^e siècle qu'il a pris le sens de *hameau*, de *village*, ceux-ci étant compris comme des groupes de maisons ou de fermes. Nous le traduirons par *village*.

Le nom de personne **Auffret**, soit d'origine germanique, composé de *athal*, *adal*, *noblesse*, *noble* et de *frid*, *paix*. Il est aussi possible



que se soit le vieux breton *alt*, *ami, allié* et de *fret*, qui *entre dans la mêlée*.

Ker Auffret : *le village à Auffret.*



Kerauten

Ker, terme féminin désignant autrefois *un site fortifié*. Ce n'est qu'au début du XI^e siècle qu'il a pris le sens de *hameau, de village*, ceux-ci étant compris comme des groupes de maisons ou de fermes. Nous le traduirons par *village*.

Auten anthroponyme issu probablement du vieux breton *altden* composé de *alt*, *élevé, haut, élévation* et de *den*, *homme*.

Ker Auten : *le village à Auten.*

Kerbalen

Ker, terme féminin désignant autrefois *un site fortifié*. Ce n'est qu'au début du XI^e siècle qu'il a pris le sens de *hameau, de village*, ceux-ci étant compris comme des groupes de maisons ou de fermes. Nous le traduirons par *village*.

Balanen, balanenn, banalenn, *champ de genêts*.

Ker ar banalenn : *le village du champ de genêts.*

Kerbrat

Ker, terme féminin désignant autrefois *un site fortifié*. Ce n'est qu'au début du XI^e siècle qu'il a pris le sens de *hameau, de village*, ceux-ci étant compris comme des groupes de maisons ou de fermes. Nous le traduirons par *village*.

Brat vient de *prad, pré*, suite à une mutation de *p* en *b*.

Ker ar prad : *le village du pré.*

Kerbrechet

Ker, terme féminin désignant autrefois *un site fortifié*. Ce n'est qu'au début du XI^e siècle qu'il a pris le sens de *hameau, de village*, ceux-ci étant compris comme des groupes de maisons ou de fermes. Nous le traduirons par *village*.

Brechet procède d'une déformation de *Brec'hed, Brigitte*.

Ker Brec'hed : *le village à Brec'hed.*



Kerbriant

Ker, terme féminin désignant autrefois *un site fortifié*. Ce n'est qu'au début du XI^e siècle qu'il a pris le sens de *hameau*, de *village*, ceux-ci étant compris comme des groupes de maisons ou de fermes. Nous le traduirons par *village*.

Briantest constitué de *bri*, *respect, dignité, liberté* qui fait penser à *briantiniou* qui, au Moyen-Âge, désignait *les hommes libres*.

Ker Briant : *le village à Briant.*

Kergoff

Sur ce site, un exemple de maison de pays. Sa construction est datée de 1778. Elle porte la trace de nombreuses transformations ; la facture différente des deux souches de cheminées révèle qu'elles n'ont pas été construites au même moment ; l'ouverture éclairant

l'étage a été murée, peut-être à l'occasion du remplacement de la couverture végétale par une couverture en ardoise. La position décentrée de la porte et les dimensions nettement plus importantes d'une fenêtre montre le « bout » de la maison



que l'on privilégie.

A droite de la porte, la pierre de belle dimension n'est autre qu'une auge de pierre incluse dans la maçonnerie. L'écart entre la fenêtre principale et le mur pignon montre qu'un meuble volumineux a sa place dans cet angle. [Tiez, *le paysan breton et sa maison*, la Cornouailles, p82]

Ker, terme féminin désignant autrefois *un site fortifié*. Ce n'est qu'au début du XI^e siècle qu'il a pris le sens de *hameau*, de *village*, ceux-ci étant compris comme des groupes de maisons ou de fermes. Nous le traduirons par *village*.

Goff, *ar gov*, *le forgeron*,

Ker ar c'hov : *le village du forgeron ou le village à Le Goff.*

Kergosmarec

Ker, terme féminin désignant autrefois *un site fortifié*. Ce n'est qu'au début du XI^e siècle qu'il a pris le sens de *hameau*, de *village*, ceux-ci étant compris comme des groupes de maisons ou de fermes. Nous le traduirons par *village*.

Marec est évolué du breton *marc'heg*, *chevalier*. Associé au vieux breton *coz*, *vieux, ancien*, il a donné l'anthroponyme *Cosmarec* au sens d'*ancien chevalier*.

Ker Cosmarec : *le village à Cosmarec.*



Kergroas vian

Ker, terme féminin désignant autrefois *un site fortifié*. Ce n'est qu'au début du XI^e siècle qu'il a pris le sens de *hameau*, de *village*, ceux-ci étant compris comme des groupes de maisons ou de fermes. Nous le traduirons par *village*.

Groas forme mutée de kroaz, *croix*,

Ker ar groaz vian : *le petit Kergroaz*.

Kergroas vraz

Ker, terme féminin désignant autrefois *un site fortifié*. Ce n'est qu'au début du XI^e siècle qu'il a pris le sens de *hameau*, de *village*, ceux-ci étant compris comme des groupes de maisons ou de fermes. Nous le traduirons par *village*.

Ker ar groaz vraz : *le grand Kergroaz*

Kerguelen

Ker, terme féminin désignant autrefois *un site fortifié*. Ce n'est qu'au début du XI^e siècle qu'il a pris le sens de *hameau*, de *village*, ceux-ci étant compris comme des groupes de maisons ou de fermes. Nous le traduirons par *village*.

Quelen représente une mutation de **quelen**, *houx*. Il est devenu anthroponyme sous la graphie **Quelen**.

Ker Quelen : *le village à Quelen*.

Kerguenezen

Manoir

Le toponyme est composé de **Ker**, terme féminin désignant autrefois *un site fortifié*. Ce n'est qu'au début du XI^e siècle qu'il a pris le sens de *hameau*, de *village*, ceux-ci étant compris comme des groupes de maisons ou de fermes. Nous le traduirons par *village* et d'un nom de personne **Guenezen**, variante de **Guénézan**. Celui-ci procède du vieux breton **Guedhenan**, *le petit combattant*.

Kerguenezen : *le village de Guenezen*.

Kerguiffiou

Ker, terme féminin désignant autrefois *un site fortifié*. Ce n'est qu'au début du XI^e siècle qu'il a pris le sens de *hameau*, de *village*, ceux-ci étant compris comme des groupes de maisons ou de fermes. Nous le traduirons par *village*.

Guiffiou, pluriel du breton **kev**, *souche* ou *tronc*.

Ker ar c'hivioù : *le village des souches* ou *le village de la futaie*.

Kerhars

Ker, terme féminin désignant autrefois *un site fortifié*. Ce n'est qu'au début du XI^e siècle qu'il a pris le sens de *hameau*, de *village*, ceux-ci étant compris comme des groupes de maisons ou de fermes. Nous le traduirons par *village*.

Hars, ar **c'harzh**, *la haie*, *le talus* et en toponymie **garzh** désigne le



talus de défense.

Ker ar c'harzh : *le village du talus.*

Kerillis

Est un composé de **Ker**, terme féminin désignant autrefois un site fortifié. Ce n'est qu'au début du XI^e siècle qu'il a pris le sens de hameau, de village, ceux-ci étant compris comme des groupes de maisons ou de fermes. Nous le traduirons par village. et de **Iliz**, église.

Ker an iliz : *le village de l'église.*

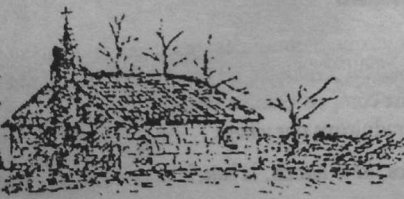
Manoir

Kerismaël

Le manoir situé sur ce site possédait des terres sur la partie septentrionale de la paroisse entre Pestivien, Pont-Melvez, Bourbriac et la voie romaine de Quintin à Callac.

On pouvait y voir la chapelle Saint-Jean et Saint-Pierre de Kerismaël qui dépendait de l'aumônerie du Loc'h de l'ordre du temple puis des hospitaliers à la disparition de l'ordre en 1314.

Chapelle
St Pierre
de Kerismaël
à Mael Pestivien
restaurée en
1870
par M. de
Lann



Mael-Pestivien, canton de Callac

Ker, terme féminin désignant autrefois un site fortifié. Ce n'est qu'au début du XI^e siècle qu'il a pris le sens de hameau, de village, ceux-ci étant compris comme des groupes de maisons ou de fermes. Nous le traduirons par village.

Il transcrit une contraction du toponyme **kerilismaël** à savoir le village où se trouve l'église de Mael. Il fut l'ancien bourg de la paroisse devenue aujourd'hui Mael-Pestivien.

Ker iliz Maël : *le village de l'église de Maël.*

Kerjoly

Ker, terme féminin désignant autrefois un site fortifié. Ce n'est qu'au début du XI^e siècle qu'il a pris le sens de hameau, de village, ceux-ci étant compris comme des groupes de maisons ou de fermes. Nous le traduirons par village.

Écrit **Joly** ce nom de personne a pour origine le mot français **joliff**, brave.

Ker Joly : *le village à Joly.*

Kerlan

Ker, terme féminin désignant autrefois un site fortifié. Ce n'est qu'au début du XI^e siècle qu'il a pris le sens de hameau, de village, ceux-ci étant compris comme des groupes de maisons ou de fermes. Nous le traduirons par village.

Lann, lande ou ermitage,

ker lann : *le village de la lande ou de l'ermitage.*



Maël-Pestivien, canton de Callac

Kerleon

Ker, terme féminin désignant autrefois *un site fortifié*. Ce n'est qu'au début du XI^e siècle qu'il a pris le sens de *hameau*, de *village*, ceux-ci étant compris comme des groupes de maisons ou de fermes. Nous le traduirons par *village*.

Léon désigne une personne originaire de ce pays de Bretagne « le Léon ».

Ker Léon : *le village à Léon.*

Kermorvan

Ker, terme féminin désignant autrefois *un site fortifié*. Ce n'est qu'au début du XI^e siècle qu'il a pris le sens de *hameau*, de *village*, ceux-ci étant compris comme des groupes de maisons ou de fermes. Nous le traduirons par *village*.

Morvan, nom de personne très répandu en Bretagne, est dérivé du vieux breton *moruuan*, composé de *mor*, *grand*, *important*, et de *g(w)an*, *assaut*, *fait de se porter en avant lors des combats*.

Ker Morvan : *le village à Morvan.*

Kernavalen

Ker, terme féminin désignant autrefois *un site fortifié*. Ce n'est qu'au début du XI^e siècle qu'il a pris le sens de *hameau*, de *village*, ceux-ci étant compris comme des groupes de maisons ou de fermes. Nous le traduirons par *village*.



28

Le pommier se dit **avalenn** en breton.

Ker an avalenn : *le village où se trouve le pommier.*

Kerohou

Sur ce site, un amas de rocher sur une colline est appelée "chaire des druides" et une propriété appartenant à la famille de l'écrivain Villiers de l'Isle Adam.

Ker, terme féminin désignant autrefois *un site fortifié*. Ce n'est qu'au début du XI^e siècle qu'il a pris le sens de *hameau*, de *village*, ceux-ci étant compris comme des groupes de maisons ou de fermes. Nous le traduirons par *village*.

Le pluriel habituel de **roc'h**, *roche*, *rocher*, est **reier**. Toutefois, le terme **roc'hoù**, autre pluriel de **roc'h**, se rencontre fréquemment.

Ker ar roc'hoù : *le village des rochers.*

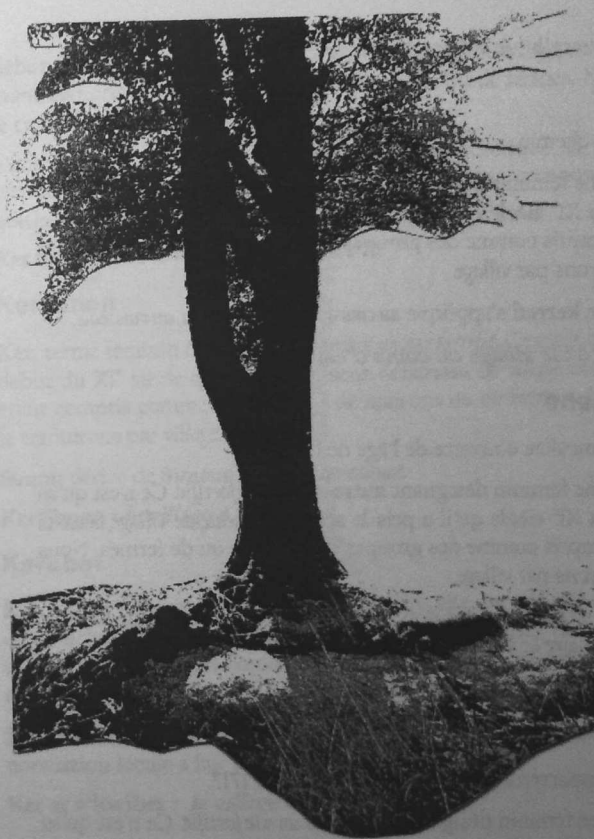
Kerouzac'h

Croix de 1761 et moulin à eau.

Ker, terme féminin désignant autrefois *un site fortifié*. Ce n'est qu'au début du XI^e siècle qu'il a pris le sens de *hameau*, de *village*, ceux-ci étant compris comme des groupes de maisons ou de fermes. Nous le traduirons par *village*.

Cette contraction de **kergouzac'h** comprend le nom de personne **gouarc'h** composé de **gou**, *sous*, et d'une variante mutée de **derc'h**, *apparence*, *manière d'être*.

29





Ker Gouzarc'h : *le village à Gouzarc'h.*

Kerred

Croix de chemin.

Ker, terme féminin désignant autrefois un site fortifié. Ce n'est qu'au début du XI^e siècle qu'il a pris le sens de hameau, de village, ceux-ci étant compris comme des groupes de maisons ou de fermes. Nous le traduirons par village.

Le breton **kerred** s'applique au courant, au cours d'eau, au ruisseau.

Ker ar red : *le village du cours d'eau*

Kerrolland

Dolmen ou allée couverte de l'âge de bronze.

Ker, terme féminin désignant autrefois un site fortifié. Ce n'est qu'au début du XI^e siècle qu'il a pris le sens de hameau, de village, ceux-ci étant compris comme des groupes de maisons ou de fermes. Nous le traduirons par village.

Rolland, anthroponyme dont l'étymologie est germanique. Il vient de **hrod**, gloire et **land**, terre, domaine.

Ker Rolland : *le village à Rolland.*

Kerscouarc'h- Kersouarch

Manoir appartenant aux de Coatgourden de 1717.

Ker, terme féminin désignant autrefois un site fortifié. Ce n'est qu'au

début du XI^e siècle qu'il a pris le sens de hameau, de village, ceux-ci étant compris comme des groupes de maisons ou de fermes. Nous le traduirons par village.

L'anthroponyme **Scouarc'h** contient un s prosthétique. Il provient de **couarc'h**, contraction de **gouzarc'h** et se compose de **gou**, sous, et **derc'h**, aspect, manière d'être.

Ker scouarc'h : *le village de Scouarc'h.*

Kersimon

Ker, terme féminin désignant autrefois un site fortifié. Ce n'est qu'au début du XI^e siècle qu'il a pris le sens de hameau, de village, ceux-ci étant compris comme des groupes de maisons ou de fermes. Nous le traduirons par village.

Simon dérive de **Siméon**, celui qui est exaucé.

Ker Simon : *le village à Simon.*

Kerubet

Ker, terme féminin désignant autrefois un site fortifié. Ce n'est qu'au début du XI^e siècle qu'il a pris le sens de hameau, de village, ceux-ci étant compris comme des groupes de maisons ou de fermes. Nous le traduirons par village.

Les *mouчерons* se disent **c'hwibet** en breton, nom dont la prononciation locale a fait parfois **ubet** au même sens.

Ker ar c'hwibet : *le village des mouчерons.*



Kerven

Croix de 1738

Ker, terme féminin désignant autrefois *un site fortifié*. Ce n'est qu'au début du XI^e siècle qu'il a pris le sens de *hameau*, de *village*, ceux-ci étant compris comme des groupes de maisons ou de fermes. Nous le traduirons par *village*.

L'adjectif breton **gwenn**, *blanc, pur, sacré* donne sous sa forme mutée **venn**. Il correspond au français **Ville Blanche**. Localité en rapport avec les templiers.

Ar gêr venn : *le village blanc*.

Lan er hoz

Lann, *lande* ou *ermitage*,

le nom de personne **le Coz**, **ar c'hoz** en breton, se traduit par *l'ancien, le vieux*.

Lann ar c'hoz, *la lande de l'ancien*, ou **lann ar c'hoz**, *la lande à le Coz*.

Mantallot

Manoir

Menez lan

On peut y découvrir des « pierres causantes ».

Les composants de **Menez Lan** sont "**menez**", *montagne*, et "**lann**",

lande, ajoncs. Il pourrait se traduire par *montagne (ou colline) des ajoncs*.

Moulin de crec'h an blaye

Milin ar krec'h an blaye.

Moulin de kerouzac'h

Milin Kerouzac'h

Moulin de nec'hiou

Milin an nec'hiou

Moulin du Blavet

Milin Blavet.

Moulin de Roscaradec

Milin Roscaradec

Parc ar goff

Parc, *champ ouvert*,

Ar c'hov, *le forgeron*

Parc ar c'hov : *le champ du forgeron*.

Penanec'h

Manoir relevant de Duault avec prééminences dans l'église. Il ap-



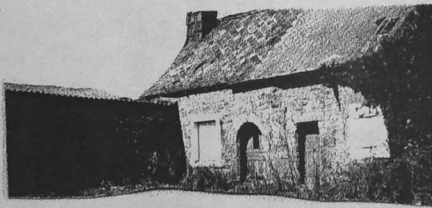
partint aux familles Guynement au 16^e siècle, le Bigot au 17^e siècle et aux Mahé de Kermorvan au 18^e siècle.

Pors en fell

manoir

Pors, porzh, cour seigneuriale, maison importante (manoir), une porte cochère, une cour fermée.

En Fell est un nom de personne où l'on retrouve un sens voisin de celui de félon, de traître.



Porzh ar Fell : *la cour du félon* ou *la cour à Le Fell*.

Pors Henry

Pors, porzh, cour seigneuriale, maison importante (manoir), une porte cochère, une cour fermée

Le nom de Henry vient du germanique *haim ric*, maître de maison.

Pors henry : *la cour à Henry*.

Roc'h Toul

Stèle et la tombe préhistoriques inscrites en 1969.

Ar roc'h toul : *la roche percée*

Roc'h vreign

Roc'h, roche, rocher.

vreign, le breton brein, pourri présenté sous sa forme mutée.

Roc'h vreïn : *le rocher pourri*.

Saint Gildas

Chapelle en forme de croix latine du 16^e siècle, elle était auparavant au village de Kerguivou. Elle sera reconstruite au 19^e siècle à Coat Mael en 1852, avec les matériaux d'origine ; la porte, la piscine et la crèche sont du 16^e siècle. A l'extérieur un tronc d'offrandes est du 18^e siècle.

La fontaine dédiée à Saint Gildas préserve des maladies les animaux et les biens de la terre.



Chapelle de St Gildas
en Maël-Pestivien - 6 mai 1989



Saint Isidore

Cette chapelle dite encore "an illis ven" ou *église blanche* est en forme de croix latine construite en 1732. on peut y admirer des statues anciennes du 18^e siècle de St Isidore, St Jean, St Roch et St Sébastien.

Sa très belle fontaine armoriée est de 1731.

Le calvaire est du 19^e siècle.

Saint Pierre

Chapelle dite de "la vieille église" est l'ancienne église de Maël, "Kerismaël"

Cet édifice rectangulaire renferme des restes de la fin du 15^e siècle et sera reconstruite en 1821.

Elle était autrefois sous le vocable de Notre Dame sous la juridiction des Templiers puis des Hospitaliers à la destruction de l'ordre du Temple en 1314.

En 1735, elle passera sous la protection de Saint Pierre.

Elle sera reconstruite entièrement en 1967-1968 au lieu-dit "la Croix Saint-Pierre"

Le fontaine est à Kerismaël.

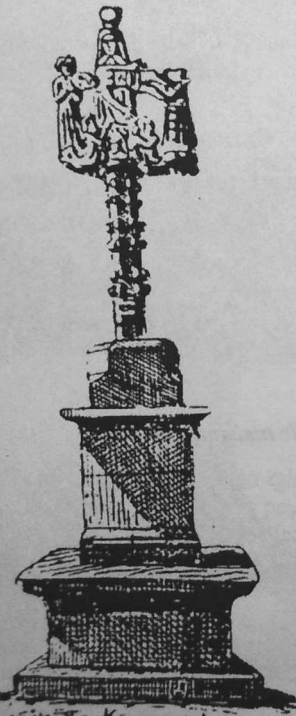
Ty nevez.

Ty, ti, maison,

Nevez, neuf, nouveau,

Ti nevez : *la nouvelle maison.*





Crôix de Kerered en
Maël-Pestivien - croquis
du 22 avril 1925

Maël-Pestivien, noms des familles

Allenou

Variante de l'anthroponyme **Alain** provient du nom d'une tribu nomade du IV^e siècle d'origine iranienne appelée **Alani** en latin. St Alain fut évêque de Quimper au VI^e siècle.

Bernard

Origine germanique, il contient **bern**, ours et, **hard**, fort, **hardi**; il se traduit par *puissant comme un ours*.

Bouder

Origine bretonne. Il signifie *sonneur de cor ou de corne*.

Boutier

Au Moyen-Âge, on appelait ainsi l'artisan bottier

Briand

D'origine bretonne, il est constitué sur le radical vieux breton **bri**, respect, dignité, que l'on retrouve dans **brient**, *homme libre* (à l'inverse du serviteur), dont **Briand** constitue une variante.

Cadiou

Origine bretonne. Constitué de **kad**, combattant, guerrier, et du suffixe augmentatif **iou**, il a un sens voisin de celui de *belliqueux*.



Caoulan

Origine bretonne, il représente une contraction de **Cadoudal** qui comprend les vieux bretons **kad**, *combatant, guerrier*, et **tudal**, contraction de **tudwal**, *homme de valeur*. Associant ces deux idées, **catudal** devenu ici **Caoudal** s'est appliqué à un *homme considéré*

Capitaine

Origine française il qualifie un homme faisant partie de l'armée ou de la marine

Carette

Est une forme picarde et normande de **charrette**. Comme nom de personne, il s'est appliqué au *charretier*. Écrit **caret**, il peut relever d'une origine bretonne et signifier *aimé*.

Chelin

Origine incertaine. Il pourrait néanmoins procéder d'une contraction de *châtelain*

Chevalier

Terme du Moyen-Âge, *homme au service d'un noble*. Il devait lui-même prêter serment

Collier

Ce mot français a sans doute désigné le *marchand* ou le *fabricant de colliers*.

Conan

Origine bretonne. Diminutif du vieux-breton **con**, *éminent, élevé*, il déterminait, comme ce dernier, une *personne de haute dignité*.

Corrio*

Corvellec

Origine bretonne, particulier à la Cornouaille, issu de **korvelat**, *gambiller, se vautrer*.

Cozic

Origine bretonne, il contient **coz**, *ancien*, ic marque un diminutif.

Cozler

Composé de **kozh**, *vieux, ancien*, et de **laer**, *voleur*, il se traduit par *vieux voleur* avec un sens péjoratif pour *vieux* placé devant.

Dalmard

Contient une étymologie germanique. On y trouve **tal**, *vallée*, et **mar**, *célèbre*. A l'origine, toponyme signifiant *vallée célèbre*, il a été appliqué à une personne issue d'un tel endroit.

Dantec

Origine bretonne, variante du breton **dant**, *dent*.

Daudin



Est une contraction de **De Audin** signifiant *fil(s) d'Audin*. ce dernier mot signifie *ancien, vieux*.

Daval

Représente une contraction du français **De l'aval** c'est-à-dire *une personne qui habitait dans la partie basse d'un village ou dans une vallée*. Il serait alors équivalent à *Laval*.

Dearden*

Dejardin

Equivalent à **Dujardin**, il s'est appliqué à *une personne originaire d'un endroit dénommé le jardin*.

Delenclos

Se décompose en **De l'enclos** et fut appliqué à quelqu'un qui habitait dans un domaine enclos, sans doute un manoir entouré de murs.

Didaux

Variante probable de **Didou**, ce nom pourrait signifier *non assermenté*.

Didier

Le prénom est devenu nom de famille. Issu du latin "*desideratus*", *désir*, il s'est appliqué à *une personne qui rêvait du Paradis*.

Downie*

Dugué

Origine française, qui déterminait une personne qui habitait à proximité d'un gué.

Even

Il est considéré comme la forme bretonne de Yves.

Forget

Equivalent de **Farget**, ce mot a désigné *le forgeron*.

Fyster*

Gac

breton **gac**, nom de personne signifiant *bègue*.

Garsmeur

Origine toponymique bretonne, le breton **garzh** désigne le *talus*, **mêur** se traduit par *grand, important*.

Gestin

Origine bretonne. Est issu de la même racine que le français **Etienne**.

Gleizon



44



A pour origine le

Maël-Pestivien, canton de Callac

45

latin "ecclesia", *église*, et, à ce titre, il désignait l'employé d'église c'est-à-dire probablement le *sacristain*.

Gouranton

La présence fréquente de ce nom de personne en pays gallo laisse penser qu'il se réfère au vieux français "gourer" signifiant *tromper*. Gouranton est dérivé de gourant et signifie *trompeur*.

Guillaume

Ce nom vient du germanique *wilhelm* attribué à un *guerrier volontaire*; *helm* signifiait *casque*.

Guillemet

Diminutif de *Guillaume* qui est issu du germanique *Wilhem*, *guerrier volontaire*.

Guillossou

D'origine germanique, *guillot* se compose de *will*, *volonté* et *helm*, *casque*. C'est une contraction de *Guillaume*.

Guizouarn

Procède du vieux breton *Guidhoiarn* qui se compose de *guid*, *apparence, en vue*, et de *hoiarn*, *fer*. Il s'est appliqué à *celui qui maniait l'épée avec efficacité*.

Henri

Patrimoines Buissonniers



Origine germanique, il est composé d'**haim**, maison, toit et, **ric**, roi, puissant ; il se traduirait par *maître de la maison*.

Hervé

Origine bretonne, il se compose d'une ancien **haer biu** qui procéderait du vieux breton **haer**, fort, ardent, décidé et, du vieux breton **biu**, vif ou de **hoiarn**, bon fer et de **biu**, vif. Il détermine un combattant reconnu pour sa vivacité.

Hillion

Vient d'une écriture ancienne **helion**, cas-régime de **Helie** ou **Elie** signifiant *seigneur Dieu*.

Huon

Origine bretonne, ce nom vient de **Hugues**

Jacquelet

Diminutif de **Jacques** qui vient lui-même de **Jacob** au sens de *qui supplante, qui remplace*.

Jegou

Origine bretonne, issu de l'origine hébraïque, **Jacob**, latinisé en **Jacobus** « *qui tient le talon, qui supplante* ». Il en constitue une forme diminutive.

Jensane*

Johnson*

Jouan

Comme Jean il vient de **Johannes**, *par la grâce de Dieu*. Saint Jouan fut évêque du Léon.

Joy*

Kerauffret

Origine toponymique bretonne, **ker**, ville, village et **Auffret**. Probablement d'origine germanique, il comprend **alt**, noble, élevé et **frit**, paix. Il s'est appliqué à un homme profondément acquis à la notion de paix.

Kervern

Origine toponymique bretonne, **ker**, ville, village et **vern** de **guern**, marais,

Ker vern : *le village du marais*

Lagattu

Origine bretonne, il qualifie, en breton, *une personne qui a des yeux noir*, **lagad**, yeux et **du**, noir.

Laquerre

Il est probable qu'il s'agisse d'un terme breton provenant d'une déformation de **Quéré** signifiant le *cordonnier*.



Larmet

Déformation de l'armé, s'est appliqué à *quelqu'un qui portait une arme.*

Le Bars

Origine bretonne. Ce nom s'appliquait *au barde, au poète*, c'est le mot breton pour *menestrel* ou *ménétrier*.

Le Bastard

Origine française, il signifie *bâtard*

Le Bihan

Origine bretonne, il signifie *le petit* et se dit **ar bihan** en breton.

Le Bizec

Origine bretonne, il contient **biz, bis**, mot breton qui était donné au Cap-Sizun, nom donné à un habitant de la partie nord-est d'une localité côtière ; il se traduit par *point de l'horizon* et en français par *la bise*.

Le Bonté

Ce nom de personne fut attribué à *quelqu'un qui avait de grands mérites.*

Le Bouill

Ce nom breton a pour équivalent breton le mot "bouillant" au

sens de gai, de vif, de gaillard.

Le Bournault

Provient du germanique **Bornwulf** composé de **born**, *né de...*, *engendré*, et de **wulf**, *loup*. Il a correspondu à un surnom donné à une *personne qui était réputée avoir les caractéristiques du loup.*

Le Cam

Origine bretonne. L'adjectif **kamm** admet le sens de *boiteux*. Il était écrit **cam** en vieux breton.

Le Cocguen

Origine française. Surnom en relation avec **le coq**, animal de la basse-cour. Il est défini par l'adjectif **gwenn**, blanc et se décompose en **coq gwenn**. En breton d'aujourd'hui on dirait **ar c'hillog gwenn**.

Le Coent

Origine bretonne. L'adjectif breton **koant**, écrit auparavant **coant**, veut dire *beau*. Le Coant signifie *le beau*.

Le Corre

Origine bretonne. Issu du vieux breton **corr**, il s'applique à *quelqu'un de petite taille.*

Le Couillard



Maël-Pestivien, canton de Callac

A le sens trivial du français *couillu*. Il s'agissait en fait de *quelqu'un qui était volontaire et courageux*.

Le Coz

Origine bretonne. L'adjectif *kozh*, issu du vieux breton *cos* signifie *vieux, ancien*. Ce nom de personne se dit *Ar C'hozh* en breton.

Le Cozler

Composé de *kozh*, *vieux, ancien*, et de *laer*, *voleur*, il se traduit par *vieux voleur* avec un sens péjoratif pour *vieux* placé devant.

Le Douge

D'origine bretonne, il équivaut à *Doujet* au sens de *respecté*. S'il était d'origine française il aurait été appliqué à une *personne originaire de la localité d'Ouge en Haute Saône*.

Le Duigou

Diminutif de *Duic* lui-même diminutif de *du*, *noir*. Il se traduit par *le petit Duic*.

Le Faucheur

Origine française, en breton *falc'her*, *faucheur*.

Le Felt

Variante de *Le Fell*, il désignait *le félon, le traître*.



Lefeure

Provient de **Le Feuvre** dont il conserve la signification. Il s'agissait du *forgeron*.

Le Fouler

Origine française, il qualifie *quelqu'un qui foulait quelque chose*. Il désignait *le foulon*.

Le Gall

Origine bretonne; il s'est appliqué au gaulois et par extension, à l'étranger et au français.

Le Garsmeur

Origine toponymique bretonne, le breton *garzh* désigne le *talus*, *meur* se traduit par *grand, important*,

Le Gloan

Le mot breton *gloan* signifie *laine*. Comme nom de personne, il a surnommé *quelqu'un qui avait l'habitude de se vêtir d'un vêtement en laine*.

Le Goff

Origine bretonne. Il s'appliquait au *forgeron*

Le Graët

Le verbe breton *ober, faire*, a pour participe passé *graet, fait*. On

peut penser à *quelqu'un considéré comme « bien fini »*.

Le Guen

Origine bretonne. Il a le sens *de blanc, de pur, de sacré*.

Le Jehan

Origine française, *Jehan* est l'ancienne graphie de *Jean*.

Le Louarn

Origine bretonne, le *loarn* désigne *le renard* en Breton.

Le Maitre

Il se dit *an osac'h* en breton

Le Men

Bien que d'origine bretonne, le sens du nom de personne *Le Men* n'est pas évident. Certes, *maen* signifie *Pierre*, alors il y a lieu de l'interpréter, pour qualifier *un homme, au sens de solide comme la pierre*. Par contre, l'adjectif *maen* vient de *magnus, grand*, en tant que nom de personne il désigne alors *quelqu'un de puissant*. Il ne faut pas non plus oublier que le breton *menn* désignait le *chevreau* et qu'il a existé un *Saint Méen*.

Le Meur

Origine bretonne, il se traduit par *le grand*



Le Nevez

Origine bretonne, **nevez** se traduit par *nouveau, neuf*.

Le Peillet

Origine bretonne, l'adjectif breton **peillet**, *pelé* s'applique à une personne dont on peut penser qu'il se traduirait par *écorché vif ou dépouillé*.

Le Pennec

D'origine bretonne, il a pu s'appliquer comme surnom à *quelqu'un qui avait une grosse tête ou à quelqu'un de têtu*.

Le Provost

Est une déformation de **Prévost**, *prévôt*. Il était chargé de gérer les affaires d'un domaine seigneurial ou d'une abbaye.

Le Queffrinec

Il fut utilisé pour qualifier *une personne qui cache ses affaires ou ses sentiments, une personne secrète*.

Le Sec'h

L'adjectif breton **sec'h** signifie *sec*. Il a servi pour désigner *une personne très maigre, squelettique*.

Le Toullec

Contient le breton **toull**, *trou*. **Toullec** a été donné comme surnom à *quelqu'un qui portait régulièrement des vêtements percés*.

Leveder

Nom d'animal à l'origine, il fut donné comme surnom à *quelqu'un qui possédait des caractéristiques de cet animal*. Il s'agit ici de l'alouette, **alc'houeder** en breton. **Heveder** procède de l'ancien breton **ehuedez**.

Le Verge

Il désigne l'organe sexuel masculin, le breton **lostec** a le même sens.

L'Haridon

Procède de **Le Haridon** qui est un dérivé du germanique **hard**, *dur, fort, résistant*.

Louis

Ce prénom est devenu nom de personne. Il procède du germanique **Hlodwig**, *glorieux combattant*.

Loyer

Est une forme contractée de **L'oyer** c'est-à-dire *le marchand d'oies ou le rôtisseur*.

Magnier

Vient du germanique **maginhari** où l'on trouve **magin**, *puissance*.



force, et **hari**, armée. Il désignait un combattant robuste

Magoarou

Origine toponymique bretonne, il vient de **magor**, **moger** qui désigne les ruines, les restes de murs;

ar vagonioù : les murs, les ruines.

Mahé

Est une variante populaire de **Mathieu** qui signifie *don de Dieu*

Mangeot

Traduit un diminutif de **Demange**. Il s'agit d'une évolution du latin **Dominicus**, offert au seigneur.

Marais

Origine française, il qualifie quelqu'un vivant près d'un marais, il se dit *guern* en breton

Martin

Origine française. Vient de **martinus**, dérivé lui-même du nom du Dieu **Mars**. **Martinus** fut le célèbre Evangéliste de la Gaule.

Mary

Autre graphie pour **Marie**, la Mère de Jésus-Christ.

Mehu

Est une variante populaire de **Mathieu** qui signifie *don de Dieu*.

Ménager

Le ménager était l'habitant d'un domaine ou d'une maison appelé autrefois un mesnage.

Mener

Semble désigner celui qui se portait volontaire pour faire quelque chose ou pour aller combattre.

Michel

Connu comme étant le nom de l'un des trois apôtres du Christ, il signifie qu'est comme Dieu.

Moreau

Est dérivé de **mor**; celui-ci, dans ce cas, vient du nom du peuple des **Maures**. Il s'est appliqué à des personnes dont la peau avait une couleur brune, foncée.

Nicoll

Origine grecque, de **niké**, victoire et **laos**, peuple. Le dérivé breton est **Nicolazic**, **Nicolazo**.

Noel

Nom attribuée à une personne née à Noël, **NEDELEG** en breton.

Ollivier



D'origine toponymique française, **olivier** a pu être attribué à *quelqu'un qui habitait auprès d'une plantation d'oliviers*. Toutefois, l'olivier symbolise la paix et, à ce titre, il est apparu comme nom de personnage dans une chanson du Moyen-Âge d'où sa vogue comme anthroponyme.

Perrot

Origine française, variante hypocoristique de **Pierre**.

Petitpain

Nom de personne issu d'un sobriquet appliqué à *un ancien boulanger*

Philippe

Il vient du grec, **philippos**, *qui aime les chevaux*.

Pierzou

Procède à la fois d'une métathèse de **Perziou** et d'une mutation du B de ce dernier terme en P. Variante de **Berziou**, il signifie *très beau*.

Pinschof*

Pinson

Origine française, il servait à surnommer *quelqu'un qui aimait chanter souvent*.

Poher

Donné comme nom de personne à *quelqu'un qui était originaire du Poher*. Ce dernier terme est une évolution de **Paoucaer**, *pays de la forteresse*.

Prido

Diminutif de **Prid** signifiant *belle apparence, joli, beau*

Quelen

D'origine toponymique bretonne, il a été attribué à *quelqu'un qui habitait à proximité d'un endroit où il y avait du houx, à côté d'une houssaie*.

Quemener

Origine bretonne, il s'appliquait au *costumier* avant d'admettre la sens de *tailleur*.

Rabbet

Surnom donné autrefois *aux producteurs de raves*, utilisés comme légumes.

Raoult

Origine germanique. Il contient *rad*, *conseil*, et *wulf*, *loup*.

Rinquin

Origine bretonne, Il s'agit du nom breton pour exprimer *requin*.



Oliver de Coatgouredon
et Mathele de La Chapelle-Pestivien
vers 1430

Rolland

Origine germanique ; Rolland contient *hrod*, gloire et, *land*, domaine et pourrait se rapporter à *quelqu'un qui faisait la gloire d'un domaine*.

Rouault

Pourrait s'expliquer par le germanique ancien. Toutefois, sa fréquence en Bretagne et sa quasi inexistence dans les autres régions françaises font penser à un mot breton d'origine toponymique à savoir *ruault*, colline élevée. Il aurait été alors attribué à *quelqu'un qui habitait un tel endroit*.

Rousset

Surnom fréquemment attribué à *une personne aux cheveux roux*.

Roze

On trouve le terme *roz*, colline, coteau, muni d'un E non étymologique. Il s'est appliqué comme nom à une personne originaire d'un tel endroit.

Ruellou

Nom de personne il apparaît comme diminutif de Ruel, variante de Rioual qui procède d'un composé vieux breton de *ri*, roi, et *uual*, valeureux. Il signifie *roi de grand valeur*.

Saint-Drenan



D'origine toponymique, il a été appliqué à une *personne originaire d'un endroit appelé saint-Drenan*. **Drenan** est en fait une déformation de **Ronan**.

Saint-Jalmes

Surnom attribué à *quelqu'un qui était originaire d'un endroit appelé Saint-Jalmes*.

Santiago*

Siccat*

Simon

L'origine de ce nom est hébraïque ; il s'appliquait à *celui qui avait été exaucé*.

Stenou

Il s'agit d'un diminutif de **Steun**, nom probablement attribué en Bretagne à *quelqu'un qui portait des vêtements en tissus très grossier*.



Steunou

Il s'agit d'un diminutif de **Steun**, nom probablement attribué en Bretagne à *quelqu'un qui portait des vêtements en tissus très grossier*.

Tanguy

Origine bretonne. Il contient *tan feu*, et *ki, chien, guerrier*, il s'appliquait à *un guerrier puissant*.

Thevenin

Est un diminutif de **Thevene**, lui-même variante de **Esteven**, autre forme de **Etienne**

Thomas

Il a pour étymologie le grec *didymos, jumeau*.

Tily

Bien qu'incertaine, la signification pourrait se rapporter à *un endroit où poussent des tilleuls*. Il est devenu nom de personne en Normandie. Il signifie *domaine de Tilius* ou *bois de tilleul*.

Tridon

En ancien français, le **tridet** était la petite grive. **Tridon** en est un diminutif. Comme nom de personne, il s'agissait d'un sobriquet dont on affublait le *petit chasseur de grives*.

Tydou

Est un diminutif de **Tid**, surnom donné à *quelqu'un de capricieux*.

Wargnier*



Jean de Gouppoueden
et Jehanne de Bieu chredic
marés vers 1400

lexique

Agglutination : Réunion de phonème habituellement distincts

Ex : KERNABAD pour KER AN ABAD.

Anthroponyme : nom de personne, qu'il soit nom de famille, prénom, nom de personne.

Apharèse : suppression d'une syllabe ou d'un son à l'initiale d'un mot; ex : Colas est une apharesè de Nicolas.

Breton (br.) : langue bretonne actuelle.

Celtes : peuplades indo-européennes vivant en Europe actuelle au II^{ème} millénaire av. J.C. le monde celtique gagnera l'Europe occidentale à partir du VII^{ème} siècle av. J.C..

Germanique (germ.) : langue parlée par les peuples germaniques, venus du Nord au III^{ème} siècle av. J.C..

Hypocoristique : diminutif traduisant une intention affectueuse; il est utilisé pour un nom de personne. Ex : Milou pour Emile.

Moyen-breton : langue bretonne parlée entre 1100 et 1650 environ.

Mutation : alitération d'une consonne ; ex : *vihan* pour *bihan*.

Radical : partie essentielle d'un mot donnant l'indication principale sur son sens ; ex : *radeneg* a pour radical *raden*, fougère.

Toponyme : nom de lieu.

Vieux-breton (v.br.) : langue bretonne parlée avant 1100.

Vieux-français (v.fçs.) : langue française parlée au Moyen-Âge.

Bibliographie pour le canton de Callac

Pour les sources et les recherches toponymiques

Au nom de nos villages
les noms racontent la Bretagne
éditions KI-DOUR Michel Priziac

Dictionnaire des Communes du Centre Ouest Bretagne

Patrimoines Buissonniers-Michel Priziac

Pour l'histoire et le patrimoine

- Dictionnaire des communes des Côtes d'Armor, Régis de Saint-Jouan ; Conseil Général des Côtes d'Armor
- Société d'émulation des Côtes-du-Nord ; R. Couffon, répertoire des églises et chapelles -1940-1941.
- Dictionnaire des noms de communes des Côtes d'Armor. Bernard Tanguy, édition Chasse-Marée - Ar Men.
- Pouvoir Ducal, religion et production artistique en Basse-Bretagne 1350-1575. Christiane Prigent ; édition Maisonneuve&Larose.
- Frotier de la Messelière, dessins et recherches des manoirs et maisons nobles des Côtes d'Armor.
- Le manoir en Bretagne 1380-1600 ; cahier de l'inventaire, Imprimerie Nationale.
- Les mottes médiévales des Côtes d'Armor, Stéphane Hinguant ; institut Culturel de Bretagne, centre régional d'archéologie d'Alet.
- Petite histoire du grand Poher, Christian YM Kerboul ; éditions du Pontig
- Pour Lohuec : seigneurs et seigneuries au pays du Beffou (15^e-18^e siècles) Louis Dudoret ; éditions de la Plomée.
- L'Argoat secret autour de Guingamp, Edmond Rébillé
- La revue *Kreiz Breizh*, 2^{em} semestre 2001, pardons et symbolisme de l'eau au feu.

*Remerciements à
Mesdames Not et Carmès pour leurs précieux renseignements*

Crédit photographique :

Pierre Herzhaft, Paschale Gaultier

Responsable de l'édition, de la recherche et de la coordination éditoriale : **Paschale Gaultier.**



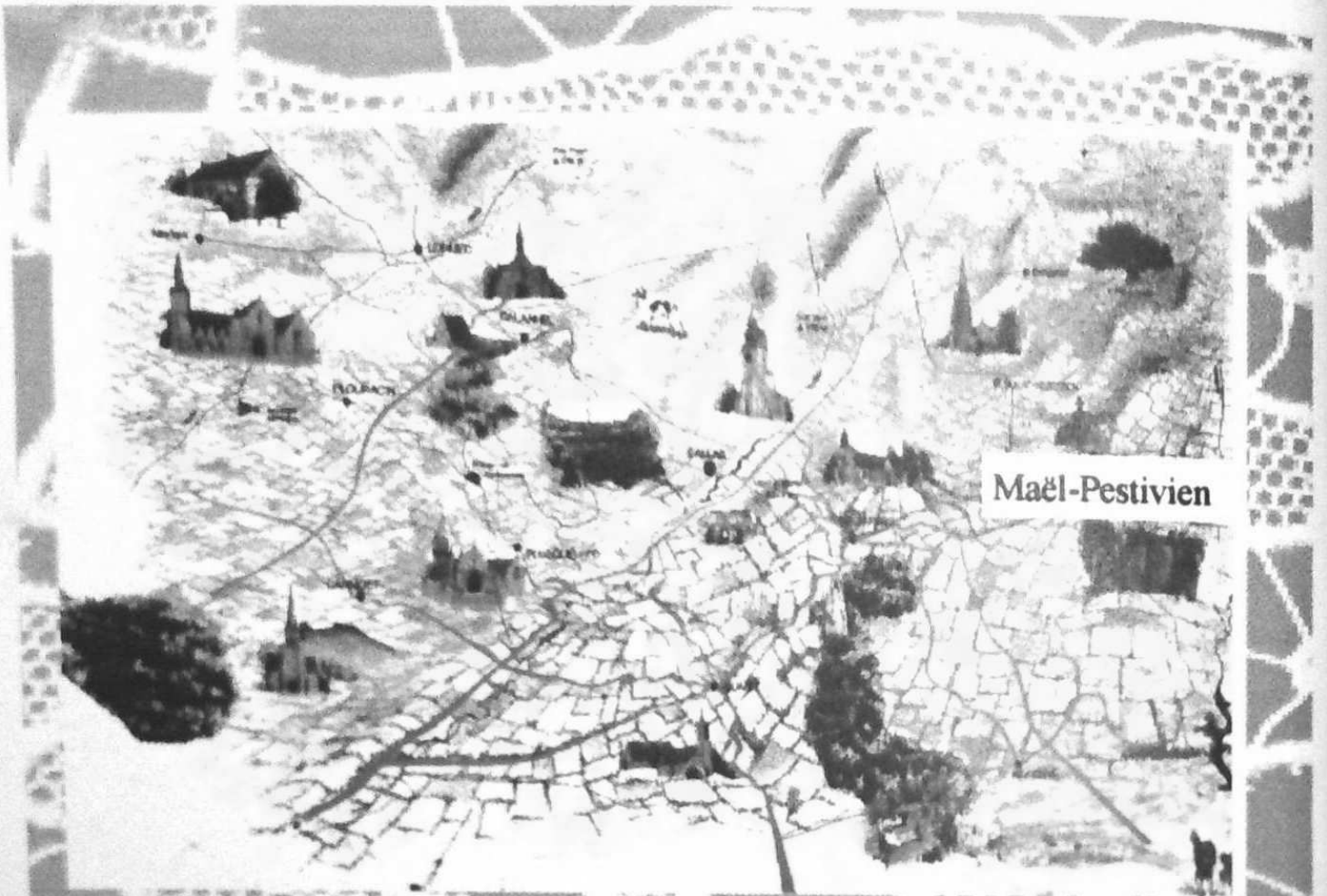


**Patrimoines Buissonniers
une autre approche du patrimoine**

2, rue Kerpaour
22205 Grâces-Guingamp

Tél-Fax : 02 96 13 51 72
Messageries : michel.priziac@wanadoo.fr
pgaultie@club-internet.fr
site web : www.bretagnetoponymie.fr.st

siren : 421 592 643
siret : 421 592 643 00017
Reproduction interdite



Librairie - Papeterie - Presse



La Louve

22160 CALLAC - Tél. 02 96 45 50 40
Fax 02 96 45 58 84

Maël-Pestivien
Canton de Callac